

4
 אֶת־תְּקִימוֹ אֶת־בְּעִבְרֶכֶם וְהָיָה
 - hendaklah-kamu-mendirikan Yordan - ketika-menyeberang-kamu Dan-terjadilah
[H0853](#) [H3383](#) [H0853](#) [H1961](#)

הָאֲבָנִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר אֲנִי מְצַוֶּה אֲתָכֶם הַיּוֹם בְּהָר עֵיבָל
 Ebal di-gunung hari-ini kepadamu memerintahkan aku yang ini batu-batu
[H2022](#) [H3117](#) [H0853](#) [H6680](#) [H0595](#) [H0428](#) [H0068](#)

וְשָׂרְתָּ אוֹתָם בְּשִׂיד:
 dan-menutupi mereka dengan-kapur
[H7874](#) [H0853](#) [H7875](#)

Dan sesudah kamu menyeberangi sungai Yordan, maka haruslah batu-batu itu, yang telah kuperintahkan kepadamu pada hari ini, kamu tegakkan di gunung Ebal dan kaukapuri.

5
 וּבְנִיתָ שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ מִזְבֵּחַ אֲבָנִים לֹא־
 Dan-bangunlah di-sana mezbah bagi-TUHAN Allahmu mezbah batu-batu
[H1129](#) [H8033](#) [H4196](#) [H3068](#) [H0430](#) [H4196](#) [H0068](#) [H3808](#)

תָּנִיף עֲלֵיהֶם בְּרִזָּל:
 mengayunkan atasnya besi
[H1270](#)

Juga haruslah kaudirikan di sana mezbah bagi TUHAN, Allahmu, suatu mezbah dari batu yang tidak boleh kauolah dengan perkakas besi.

6
 אֲבָנִים שְׁלֹמוֹת תִּבְנֶה אֶת־מִזְבַּח יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 Batu-batu yang-utuh engkau-membangun - mezbah TUHAN Allahmu
[H0068](#) [H8003](#) [H1129](#) [H0853](#) [H4196](#) [H3068](#) [H0430](#)

וְהִעַלְתָּ עָלָיו עֹלֹת קֶרֶבֶן לַיהוָה אֱלֹהֶיךָ:
 dan-engkau-mempersembahkan di-atasnya korban-bakaran kepada-TUHAN Allahmu
[H5927](#) [H3068](#) [H0430](#)

Dari batu yang tidak dipahat haruslah kaudirikan mezbah TUHAN, Allahmu, itu dan di atasnya haruslah kaupersembahkan korban bakaran kepada TUHAN, Allahmu.

7
 וּזְבַחְתָּ שְׁלָמִים וְאָכַלְתָּ שָׁם וְשִׂמַחְתָּ לְפָנַי
 Dan-menyembelih korban-keselamatan dan-makan di-sana dan-bersukacita di-hadapan
[H2076](#) [H8002](#) [H0398](#) [H8033](#) [H055](#) [H6440](#)

יְהוָה אֱלֹהֶיךָ:
 TUHAN Allahmu
[H3068](#) [H0430](#)

Juga haruslah engkau mempersembahkan korban keselamatan, memakannya di sana dan bersukaria di hadapan TUHAN, Allahmu.

8
 וְכָתַבְתָּ עַל־הָאֲבָנִים אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת בְּאֵר
 Dan-tulislah di-atas- batu-batu - semua- perkataan Taurat ini dengan-jelas
[H3789](#) [H0068](#) [H0853](#) [H3605](#) [H1697](#) [H8451](#) [H2063](#) [H0874](#)

ס הַיָּטֵב:
 - sangat-baik
[H3190](#)

Selanjutnya haruslah engkau menuliskan pada batu-batu itu segala perkataan hukum Taurat ini dengan jelas dan terang."

9

לְאמֹר	יִשְׂרָאֵל	כָּל-	אֶל	הַלְוִיִּם	וְהַכֹּהֲנִים	מֹשֶׁה	וַיְדַבֵּר
dengan-berkata	Israel	seluruh-	kepada	orang-Lewi	dan-imam-imam	Musa	Dan-berbicara
H0559	H3478	H3605	H0413	H3881	H3548	H4872	H1696

לִיהוָה	לְעַם	נִהְיִיתָ	הַיּוֹם	יְהִי	יִשְׂרָאֵל	וּשְׁמַעַ	וְהִסְתָּ
bagi-TUHAN	umat	engkau-menjadi	ini	hari	hai-Israel	dan-dengarlah	Perhatikanlah
H3068		H1961	H2088	H3117	H3478	H8085	H5535

אֱלֹהֵיךָ :
Allahmu
[H0430](#)

Juga berbicaralah Musa dan imam-imam orang Lewi kepada seluruh orang Israel: "Diamlah dan dengarlah, hai orang Israel. Pada hari ini engkau telah menjadi umat TUHAN, Allahmu.

10

מִצְוֹתַי	אֶת-	וַעֲשִׂיתָ	אֱלֹהֵיךָ	יְהוָה	בְּקוֹל	וּשְׁמַעְתָּ
perintah-perintah-Nya	-	dan-lakukanlah	Allahmu	TUHAN	pada-suara	Dan-dengarlah
H4687		H0853	H0430	H3068		H8085

וְאֶת-	חֻקֵּי	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	מְצַוֶּה	הַיּוֹם :	ס
dan-	ketetapan-ketetapan-Nya	yang	aku	memerintah-engkau	hari-ini	—
H0853	H2706		H0595	H6680	H3117	

Sebab itu engkau harus mendengarkan suara TUHAN, Allahmu, dan melakukan perintah dan ketetapan-Nya, yang kusampaikan kepadamu pada hari ini."

11

וַיִּצַו	מֹשֶׁה	אֶת-	הָעָם	בַּיּוֹם	הַהוּא	לְאמֹר :
Dan-memerintahkan	Musa	-	bangsa-itu	pada-hari	itu	dengan-berkata
H6680	H4872	H0853		H3117	H1931	H0559

Pada hari itu Musa memberi perintah kepada bangsa itu:

12

אֱלֹהֵי	יַעֲמֹדוּ	לְבָרְךָ	אֶת-	הָעָם	עַל-	הַר	גְּרִזִּים
Inilah	hendaklah-berdiri	untuk-memberkati	-	bangsa-itu	di-atas-	gunung	Gerizim
H0428	H5975	H1288	H0853			H2022	H1630

בְּעָבְרְכֶם	אֶת-	הַיַּרְדֵּן	שִׁמְעוֹן	וְלֵוִי	וְיְהוּדָה	וְיִשְׂשַׁכָּר
ketika-menyeberang-kamu	-	Yordan	Simeon	dan-Lewi	dan-Yehuda	dan-Isakhar
	H0853	H3383	H8095	H3878	H3063	H3485

וַיֹּסֶף
dan-Yusuf
[H3130](#)

וּבֶנְיָמִן :
dan-Benjamin
[H1144](#)

"Sesudah kamu menyeberangi sungai Yordan, maka mereka inilah yang harus berdiri di gunung Gerizim untuk memberkati bangsa itu, yakni suku Simeon, Lewi, Yehuda, Isakhar, Yusuf dan Benjamin.

13

וְאֵלֶּיךָ	יַעֲמֹדוּ	עַל-	תְּקַלְלָהּ	בְּתַר	עֵיבָל	רְאוּבֵן	גָּד	וְאַשֶׁר
Dan-inilah	hendaklah-berdiri	untuk-	kutuk	di-gunung	Ebal	Ruben	Gad	dan-Asyer
H0428	H5975		H7045	H2022		H7205	H1410	H0836

וְזֶבֻלֹן
dan-Zebulon
[H2074](#)

דָּן
Dan
[H1835](#)

וְנַפְתָּלִי :
dan-Naftali
[H5321](#)

Dan mereka inilah yang harus berdiri di gunung Ebal untuk mengutuki, yakni suku Ruben, Gad, Asyer, Zebulon, Dan serta Naftali.

14
 וְעָנִי וְהַלְוִיִּם וְאָמְרוּ אֶל-כָּל-אִישׁ יִשְׂרָאֵל קוֹל יְהוָה
 Dan-menjawab orang-Lewi dan-berkata kepada-kepada-orang Israel suara nyaring
[H3881](#) [H0559](#) [H0413](#) [H3605](#) [H0376](#) [H3478](#)

ס
—

Maka haruslah orang-orang Lewi mulai bicara dan mengatakan kepada seluruh orang Israel dengan suara nyaring:

15
 אָרוּר הָאִישׁ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה פֶסֶל וּמִסֹּכָה תוֹעֵבָת יְהוָה
 Terkutuklah orang yang membuat patung-pahatan patung-tuangan dan-patung-tuangan kekejian TUHAN
[H0779](#) [H0376](#) [H6459](#) [H8441](#) [H3068](#)

מַעֲשֵׂה יָדָיו חָרָשׁ וְשָׂם בְּסִתְרֵי וְעָנִי כָל-
 pekerjaan tukang tangan dan-menaruh dan-menjawab seluruh-
[H4639](#) [H3027](#) [H2796](#) [H3605](#)

הָעַם וְאָמְרוּ אָמֵן:
 bangsa-itu dan-berkata Amin
[H0543](#) [H0559](#)

Terkutuklah orang yang membuat patung pahatan atau patung tuangan, suatu kekejian bagi TUHAN, buatan tangan seorang tukang, dan yang mendirikan dengan tersembunyi. Dan seluruh bangsa itu haruslah menjawab: Amin!

16
 אָרוּר מְקַלְהוֹ אָבִיו וְאָמְרוּ כָל-הָעַם
 Terkutuklah orang-yang-menghina ayahnya dan-berkata seluruh-bangsa-itu
[H0779](#) [H0001](#) [H0517](#) [H0559](#) [H3605](#)

אָמֵן:
 Amin
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang memandang rendah ibu dan bapanya. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

17
 אָרוּר מְסִיג גְּבוּלֵי רֵעֵהוּ וְאָמְרוּ כָל-הָעַם
 Terkutuklah orang-yang-memindahkan batas sesamanya dan-berkata seluruh-bangsa-itu
[H0779](#) [H5253](#) [H1366](#) [H7453](#) [H0559](#) [H3605](#)

אָמֵן:
 Amin
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang menggeser batas tanah sesamanya manusia. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

18
 אָרוּר מְשַׁטָּה עוֹר בְּדֶרֶךְ וְאָמְרוּ כָל-הָעַם
 Terkutuklah orang-yang-menyesatkan orang-buta di-jalan dan-berkata seluruh-bangsa-itu
[H0779](#) [H7686](#) [H5787](#) [H1870](#) [H0559](#) [H3605](#)

אָמֵן:
 Amin
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang membawa seorang buta ke jalan yang sesat. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

וְאֵלֶּמְנָה וְיָתוּם יָגֵר מִשְׁפָּט מִטָּה אָרוּר 19
 dan-janda anak-yatim orang-asing- keadilan orang-yang-membelokkan Terkutuklah
[H0490](#) [H3490](#) [H1616](#) [H4941](#) [H5186](#) [H0779](#)

וְאָמַר הָעַם כָּל- אָמֵן: אֱמִן: — Amin bangsa-itu seluruh- dan-berkata
[H0543](#) [H3605](#) [H0559](#)

Terkutuklah orang yang memperkosa hak orang asing, anak yatim dan janda. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

כָּנָה גִּלְיָה כִּי אָבִיו אִשְׁתּוֹ עִם- שָׁכַב אָרוּר 20
 selimut dia-menyingskapkan karena ayahnya istri dengan- orang-yang-tidur Terkutuklah
[H3671](#) [H1540](#) [H0001](#) [H0802](#) [H7901](#) [H0779](#)

אָבִיו וְאָמַר כָּל- הָעַם אָמֵן: — Amin bangsa-itu seluruh- dan-berkata ayahnya
[H0543](#) [H3605](#) [H0559](#) [H0001](#)

Terkutuklah orang yang tidur dengan isteri ayahnya, sebab ia telah menyingkapkan punca kain ayahnya. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

הָעַם כָּל- וְאָמַר בְּהֵמָה כָּל- עִם- שָׁכַב אָרוּר 21
 bangsa-itu seluruh- dan-berkata binatang segala- dengan- orang-yang-tidur Terkutuklah
[H3605](#) [H0559](#) [H0929](#) [H3605](#) [H7901](#) [H0779](#)

אָמֵן: אֱמִן: — Amin
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang tidur dengan binatang apa pun. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

אָבִיו בַּת- אָחִיו עִם- שָׁכַב אָרוּר 22
 ayahnya anak-perempuan- saudara-perempuannya dengan- orang-yang-tidur Terkutuklah
[H0001](#) [H1323](#) [H0269](#) [H7901](#) [H0779](#)

אָוּ בַת- אָמוּ וְאָמַר כָּל- הָעַם אָמֵן: — Amin bangsa-itu seluruh- dan-berkata ibunya anak-perempuan- atau
[H0543](#) [H3605](#) [H0559](#) [H0517](#) [H1323](#)

Terkutuklah orang yang tidur dengan saudaranya perempuan, anak ayah atau anak ibunya. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

הָעַם כָּל- וְאָמַר בְּסֵתֶר הַתְּנִיחִי עִם- שָׁכַב אָרוּר 23
 bangsa-itu seluruh- dan-berkata ibu-mertuanya dengan- orang-yang-tidur Terkutuklah
[H3605](#) [H0559](#) [H7901](#) [H0779](#)

אָמֵן: אֱמִן: — Amin
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang tidur dengan mertuanya perempuan. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

כָּל- וְאָמַר בְּסֵתֶר רְעֵהוּ מָכָה אָרוּר 24
 seluruh- dan-berkata dengan-tersembunyi sesamanya orang-yang-membunuh Terkutuklah
[H3605](#) [H0559](#) [H7453](#) [H5221](#) [H0779](#)

הָעַם אָמֵן: אֱמִן: — Amin bangsa-itu
[H0543](#)

Terkutuklah orang yang membunuh sesamanya manusia dengan tersembunyi. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!

נָקִי	דָּם	נֶפֶשׁ	לְהַכּוֹת	שֹׁחַד	לִקְחַ	אָרוּר	25
yang-tidak-bersalah	darah	jiwa	untuk-membunuh	suap	orang-yang-menerima	Terkutuklah	
	H1818	H5315	H5221	H7810	H3947	H0779	

ס	אָמֵן:	הָעַם	כָּל-	וְאָמַר	
—	Amin	bangsa-itu	seluruh-	dan-berkata	
	H0543		H3605	H0559	

Terkutuklah orang yang menerima suap untuk membunuh seseorang yang tidak bersalah. Dan seluruh bangsa itu harus berkata: Amin!

הִנֵּאת	הַתּוֹרָה	דְּבָרֵי	אֶת-	יִקְוִים	לֹא-	אֲשֶׁר	אָרוּר	26
ini	Taurat-	perkataan	-	menegakkan	tidak-	siapa-yang	Terkutuklah	
H2063	H8451	H1697	H0853		H3808		H0779	

פ	אָמֵן:	הָעַם	כָּל-	וְאָמַר	אוֹתָם	לַעֲשׂוֹת
—	Amin	bangsa-itu	seluruh-	dan-berkata	mereka	untuk-melakukan
	H0543		H3605	H0559	H0853	

Terkutuklah orang yang tidak menepati perkataan hukum Taurat ini dengan perbuatan. Dan seluruh bangsa itu haruslah berkata: Amin!"